

DAFTAR PUSTAKA

- Ahmad, B. F. (2016). *Penyampaian Kata dan Perubahan Makna dalam Interpretasi Syair Lagu Karya Yasushi Akimoto yang Diterjemahkan oleh JKT48 Operational Team*. (Skripsi, Malang: Universitas Brawijaya).
- Albir, A.H., Molina, L. (2002). Translation Technique Revisited: A Dynamic and. Functionalist Approach. *Jurnal Brislin*, 47 (4).
- Aminuddin. (2010). *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*. Sinar Baru: Bandung.
- Awe, M. (2003). *Iwan Fals: Nyanyian di Tengah Kegelapan*. Ombak: Yogyakarta.
- Azmy, R. (2015). *Teknik dan Metode Penerjemahan Lirik AKB48 ke Lirik JKT48*. (Skripsi Sarjana, Universitas Udayana Denpasar).
- Bahari, A. F. (2016). *Pelepasan Kata dan Perubahan Makna dalam Terjemahan Lirik Lagu karya Yasushi Akimoto yang diterjemahkan oleh JKT48 Operational Team*. (Skripsi Sarjana, Universitas Brawijaya, Malang).
- Busroh, J. (1998). *Pengajaran Musik Melalui Pengalaman Musik*. Bandung.
- Catford, J. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford Univeristy: London.
- Hartono, R. (2017). *Teori Penerjemahan (A Handbook for Translator)*. Cipta Prima Nusantara: Semarang.
- Matsumura, A. (1991) *Kokugo Jiten*. Tokyo: Obunsha.
- Moeliono, A. M. (2007). *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Balai Pustaka: Jakarta.
- Mukhtar. (2013). *Metode Praktis Penelitian Deskriptif Kualitatif*. GP Press: Jakarta.
- Nababan, D.J. (2007). *Metode, Strategi, dan Teknik Penerjemahan: Sebuah Tinjauan Mendalam*. (Kongres Linguistik Nasional XII: Surakarta: Masyarakat Linguistik Indonesia & Universitas Sebelas Maret).
- Nababan, M. (2007). *Aspek genetik, tujuan, dan afektif dalam penelitian penerjemahan*. (Linguistika: Buletin Ilmiah Program Magister Linguistik, Universitas Udayana).
- Nazir, M. (1998). *Metode Penelitian*. Ghalia Indonesia: Jakarta.
- Nida, E. A. & Taber. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E. J. Brill.
- Pulungan, A.W. (2023). *Bahasa Sebagai Oleh-oleh: Pemerolehan Bahasa Kedua di Perantauan*. (Skripsi Sarjana, Universitas Malang).
- Rahmah, Y. (2018). Metode dan Teknik Penerjemahan Karya Sastra. *Jurnal Kiryoku*, 2 (3), 127-134.
- Sugiyono. (2010). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Alfabeta: Bandung.

- Sutedi, D. (2011). *Dasar-dasar Linguistik Bahasa Jepang*. Humaniora: Bandung.
- Tanaka, S. (2023). Adaptasi musik lintas budaya: Meningkatnya cover lagu Jepang dalam budaya pop global. *Jurnal Studi Musik Populer*, 35(2), 178-195.
- Umami, R. (2019). *Penerjemahan Lirik Lagu Dari Bahasa Indonesia ke Bahasa Jepang*. (Skripsi Sarjana, Sekolah Tinggi Bahasa Asing JIA).

Sumber Internet

- Budi, A. (2016). *Ketika Musisi Jepang Cinta Mati dengan Bahasa Indonesia*. Diakses pada 30 Mei 2024, dari <https://www.goodnewsfromindonesia.id/2016/11/17/ketika-musisi-jepang-cinta-mati-dengan-bahasa-indonesia>
- Kusumanto, D. (2022). *Kolaborasi 3 Negara, Inilah Single Lagu OVERHEAT I dari Ravan Axent*. Diakses pada 30 Mei 2024, dari <https://www.kaorinusantara.or.id/newsline/175867/kolaborasi-3-negara-inilah-single-lagu-overheat-dari-ravan-axent>
- Taufik, S. H. (2023). *Lirik dan Makna Lagu Arjuna-Dewa 19, Lagu yang Dinyanyika Once Mekel dan Diciptakan Ahmad Dhani*. Diakses pada 30 Mei 2024, dari <https://www.hops.id/hot/2949369653/lirik-dan-makna-lagu-arjuna-dewa-19-lagu-yang-dinyanyikan-once-mekel-dan-diciptakan-ahmad-dhani>